

**РІВНЕНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Факультет іноземної філології**

**Кафедра практики англійської мови**

**ЛУЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**Кафедра іноземних мов**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “ОСТРОЗЬКА АКАДЕМІЯ”**

**Кафедра індосвропейських мов**

***“Сучасні проблеми германського та романського  
мовознавства”***

***Матеріали***

***Міжнародної науково-практичної  
конференції***



***Рівне***

***2016***

**ББК 81.0**  
**С 91**  
**УДК 81**

*Сучасні проблеми германського та романського мовознавства: Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції, 15 квітня 2016 року, Рівне. – 510, [2]с.*

До збірника увійшли матеріали Міжнародної науково-практичної конференції “Сучасні проблеми германського та романського мовознавства”, присвячені актуальним напрямкам досліджень у галузі філології та методики викладання мов.

Матеріали збірника можуть бути корисними для науковців, дослідників, лінгвістів, аспірантів, пошукувачів, викладачів та студентів вищих мовних навчальних закладів.

#### **РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:**

**Головний редактор:**

**Михальчук Наталія Олександрівна** – доктор психологічних наук, професор, завідувач кафедри практики англійської мови (Рівненський державний гуманітарний університет).

**Заступник головного редактора:**

**Бігунова Світозара Анатоліївна** – кандидат психологічних наук, доцент (Рівненський державний гуманітарний університет);

#### **ЧЛЕНИ РЕДАКЦІЙНОЇ КОЛЕГІЇ:**

**Постоловський Руслан Михайлович** – кандидат історичних наук, професор, ректор Рівненського державного гуманітарного університету

**Ніколайчук Галина Іванівна** – кандидат педагогічних наук, професор, декан факультету іноземної філології (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Ковальчук Інна В'ячеславівна** – кандидат психологічних наук, доцент, завідувач кафедри індоєвропейських мов (Національний університет “Острозька академія”);

**Губіна Алла Михайлівна** – кандидат психологічних наук, доцент, в.о. завідувача кафедри іноземних мов (Луцький національний технічний університет);

**Воробйова Людмила Михайлівна** – кандидат філологічних наук, професор (Рівненський державний гуманітарний університет);

**Калініченко Михайло Михайлович** – кандидат філологічних наук, доцент, старший судовий експерт ЛНДІСЕ (Рівненський державний гуманітарний університет)

Затверджено Вченою радою Рівненського державного гуманітарного університету (протокол № 3 від 31.03.2016 р.).

За достовірність фактів, дат, назв і т. п. відповідають автори статей. Думки авторів можуть не збігатися з позицією редколегії.

using a variety of teaching methods will keep students from being bored, and help them encounter the information in new and exciting ways. New innovative teaching methods are an amazing tool to make teaching more motivational, funnier and effective.

### Literature

1. Новітні технології на уроках англійської мови / [упоряд. Т. Михайленко; ред. рада: Т. Михайленко та ін.]. – К. : Редакції газет гуманітарного циклу, 2012. –110, [2] с. – (Бібліотека “Шкільного світу”).

2. Проектна робота на уроках англійської. 5-9 класи / упоряд. Т. Михайленко. – К.: Шкільний світ, 2012. – 104 с. – (Бібліотека «Шкільного світу»).

3. Bc. Jana Březinova, Interactive Whiteboard in Teaching English to Young Learners [Electronic resource]. – Master Thesis BRNO: Masaryk University in BRNO, Faculty of Education Department of English Language and Literature, 2009. – Mode of access: [http://is.muni.cz/th/105084/pdf\\_m/interactive\\_whiteboard\\_in\\_teaching\\_english\\_to\\_young\\_learners.pdf](http://is.muni.cz/th/105084/pdf_m/interactive_whiteboard_in_teaching_english_to_young_learners.pdf) – Title from the screen.

4. Understanding Multimedia Learning: Integrating multimedia in the K-12 classroom [Electronic resource]. – BrainPOP, 2008 – Mode of access: [http://www.brainpop.com/new\\_common\\_images/files/12/120618\\_BrainPOP\\_White\\_Paper.pdf](http://www.brainpop.com/new_common_images/files/12/120618_BrainPOP_White_Paper.pdf) – Title from the screen.

5. Yerokhina O. Ways to develop Students’ Motivation [Текст] / O. Yerokhina // English language & culture. Weekly. – 2011. – January, № 3. – с. 9 – 10.

**Федоришин О.П.**  
**Рівне**

## **ТЕХНОЛОГІЯ ЗАСТОСУВАННЯ КООПЕРАТИВНОГО НАВЧАННЯ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВИЩІЙ ШКОЛІ**

*Резюме.* У статті аналізується один з таких інтерактивних методів навчання іноземних мов як кооперативне навчання. Кооперативні методи навчання являють собою

*спосіб навчання у малій групі. Ефективність кооперативних методів полягає в тому, що кожен учасник групи залучається у навчальний процес, отримуючи досвід взаємодії один з одним.*

**Ключові слова:** *технологія кооперативного навчання, кооперативні методи, навчання іноземних мов, кооперація.*

**Вступ.** Навчальна робота у вищій школі здійснюється в основному у спільно-індивідуальній формі (фронтальне або паралельне навчання). Студенти навчаються, спостерігаючи за викладачем та слухаючи його, вони не можуть впливати на хід, побудову та зміст занять. Індивідуальні досягнення студентів не залежать від діяльності однокласників або навчальної групи. У зв'язку з цим виникає необхідність пошуку та застосування нових методів і технологій навчання, які були б зорієнтовані на студента та його потреби і надали б йому можливість брати участь у власному процесі навчання. Саме такі можливості надає спільно-взаємодіюче навчання. Існують різні способи організації такої форми навчання.

**Аналіз останніх дослідження і публікацій.** Основою багатьох сучасних групових і колективних методів, які сприяють становленню суб'єктивної позиції студентів став Дальтон-план - «система організації навчальної роботи, яка базується на принципі індивідуального навчання» [1;143]. У першій половині ХХ ст. на основі прагматичної педагогіки американського філософа і педагога Д.Дьюї почали розробляти метод проектів. Головне завдання цього методу полягає у наданні студентами можливості самостійно оволодіти знаннями у процесі вирішення практичних завдань. Розробкою технології кооперативного навчання займаються Р. і Д. Джонсони в Центрі кооперативного навчання університету Мінесоти (США), С.Каган – голова інституту ресурсів для вчителів (США), Й. і Ш. Шарон в університеті Тель-Авів в Ізраїлі та ін.

Особливе місце серед дослідників технології кооперативного навчання займає Спенсер Каган – автор багаточисленних книг та підручників. Він розробив концепцію структур (приймів), які використовуються у школах та університетах багатьох країн світу. С.Каган є одним із засновників

Міжнародної асоціації з вивчення кооперативного навчання (International Association for the Study of Cooperation in Education). Він організував та очолює «Kagan Publishing and Professional Development» – самий великий видавничий центр розповсюдження книг, статей та інших інформаційних ресурсів з кооперативного навчання [8].

С. Каган і його команда розробили і покращили 200 структур (прийомів), які використовуються в рамках кооперативного навчання і методичні рекомендації, які допомагають організувати взаємодію учнів, навчального матеріалу та вчителя. Популярні структури С.Кагана включають в себе:

- Numbered Heads Together (члени групи, які працюють разом);
- Timed Pair Style (тимчасова кооперація у парах);
- Rally Robin (круглий стіл);
- Pairs Compare (порівняння парами);
- Kinesthetic Symbols (кінетичні символи);
- Lyrical Lessons (ліричні заняття) та ін. [10].

Кооперативне навчання – це ретельно структурована навчальна діяльність, де учні несуть персональну відповідальність за особистий внесок, участь та навчання.

Кооперація – це спільна робота, спрямована на виконання спільного завдання. В рамках кооперативної діяльності члени групи прагнуть досягти результатів, які були б вигідні та корисні і кожному члену групи, і групі в цілому. Кооперативне навчання – це структурована навчальна діяльність малих груп, члени яких працюють разом (кооперуються) для досягнення максимальної ефективності навчання.

Мета кооперативного навчання – зробити кожного члена команди успішним і сильнішим як особистість. Індивідуальна відповідальність – ключ до впевненості в тому, що кожен член команди навчається саме завдяки спільним зусиллям та кооперації всієї команди.

Одним із самих головних елементів кооперативного навчання є оцінка результатів навчання з використанням як групового, так і індивідуального оцінювання. Організація учнів для роботи в малих групах не є новизною у світовій практиці. Використання таких груп було важливою складовою методики Д. Дьюї. Дослідження ефективності використання групової роботи у навчальних цілях в різні часи з'являлися в Німеччині (Meyer, 1983; Huber et al., 1984); Нідерландах (Veeder, 1985; Van Oudenhoven et al., 1987); Канаді (Ziegler, 1981); Японії (Sugie et al., 1979); але найбільша кількість досліджень була проведена в США (Aronson et al., 1978; Cohen, 1986; Johnson L Johnson, 1987; Robert Slavin, 1990).

**Мета статті** полягає в тому, щоб показати ефективність кооперативного навчання та його переваги над традиційними методами навчання іноземних мов у формуванні вмінь, навичків та компетентностей.

**Завдання** – проаналізувати методи кооперативного навчання та показати його переваги над іншими методами у формуванні у студентів позитивного ставлення до власного навчання, розвитку навичків самооцінки та пошуку власних способів діяльності.

**Виклад основного матеріалу дослідження.** Кооперативне навчання як технологія відрізняється від традиційних технологій навчання перш за все тим, що може застосовуватися для будь-якої навчальної дисципліни, дозволяє враховувати результати роботи як окремого студента, так і всієї групи, надає можливість розвивати самостійні навички, забезпечує індивідуалізацію та диференціацію навчального процесу. При кооперативному навчанні значно збільшується час говоріння студентів (до 70-75% від загального часу заняття).

Метод кооперативного навчання вважається складним методом. Він вимагає значної професійної підготовки. Організація кооперативного навчання перш за все передбачає розподіл студентів на групи. Група, як правило, складається із 4-5 учасників і по можливості має бути гетерогенною і включати студентів різного рівня підготовки. У малих групах студенти

можуть проявляти свої сильні сторони та працювати над слабкими, вдосконалюючи їх. Наступним кроком є поставлені чіткі завдання, які передбачають залучення студентів до численних видів діяльності і сприяють кращому розумінню предмета, що вивчається.

Основними характеристиками кооперативного навчання є:

- позитивна взаємозалежність (positive interdependence): члени групи повинні покладатися один на одного, щоб досягти своєї мети;
- персональна відповідальність (personal accountability): всі члени групи є відповідальними за свою частину роботи, так як успіх всієї групи залежить від індивідуальної роботи кожного;
- навички роботи в команді (appropriate collaborative skills): стимулювання та мотивування членів групи розвивати наступні вміння та навички: створити взаємодовіру, керувати діями інших (лідерство), приймати рішення, спілкуватися та залагоджувати конфлікти;
- командна взаємодія (group processing): члени групи разом формулюють завдання для всієї групи, періодично оцінюють роботу всієї групи та визначають недоліки у командній роботі для того, щоб у майбутньому функціонувати на краще;
- різnorodність групи (heterogeneous groups): кожен виграє від того, що працює з різними людьми у групі [5; 42].

Але сформувати групи і дати їм відповідні завдання є недостатнім. Суть полягає саме в тому, що щоб член групи сам захотів конструювати свої знання, тому проблема мотивації їх самостійної навчальної діяльності не менше, а може і більше важлива, ніж спосіб організації, умови та методи роботи. Потрібно ще створити середовище (умови), в якому відбуватиметься кооперативного навчання. Для цього потрібні:

- створення довірливої обстановки, яка спонукатиме до навчання;
- групи повинні бути малочисельними, що дасть змогу проявити себе кожному.

Крім того, для того щоб кооперативного навчання було ефективним, викладачу потрібно пам'ятати про те, що:

- студенти мають бути активними;
- викладач стає тим, кого вчать, а члени групи тими, хто вчить;
- має бути повага до кожного члена групи;
- завдання має бути цікавим;
- потрібно оцінювати різноманітність та внесок кожного;
- учні відпрацьовують навички для вирішення конфліктів, які виникають перед ними;
- члени групи застосовують набуті вже раніше знання та досвід;
- мають бути чітко визначені цілі та завдання;
- використовуються різні дослідницькі інструменти (в тому числі і доступ до Інтернету);
- студенти стають інвесторами у своє навчання [6; 34].

Сама ідея кооперативного навчання проста. Викладач дає завдання, після чого група студентів ділиться на малі групи. Вони працюють над завданням до тих пір, доки всі члени групи не виконають поставлені завдання. Спільні зусилля приводять до того, що всі учасники процесу прагнуть до взаємовигідного співробітництва, кожен виграє від успіхів інших (твій успіх приносить користь мені, а мій – тобі), всі члени групи розділяють одну долю (ми всі або тонемо, або пливемо в одному човні); вони усвідомлюють те, що діяльність кожного є результатом діяльності одного та всіх разом (ми не зможемо зробити це без тебе); виникає відчуття гордості та спільного тріумфу, коли один член групи досягає успіхів (ми вітаємо тебе з успішним виконанням завдання). В ситуації кооперативного навчання присутня позитивна взаємозалежність цільових досягнень студентів. При цьому вони розуміють, що можуть досягти свої цілей тільки за умови, якщо інші члени групи досягнуть своїх цілей [5].



Сама послідовність етапів заняття у кооперативному навчанні залишається такою ж, як і у традиційному навчанні: актуалізація, вивчення нового матеріалу, використання вивченого матеріалу, виконання домашнього завдання.

До кооперативного навчання можна віднести: роботу в парах, ротаційні трійки, «Два-чотири-всі разом», «Карусель», ігри (ділові, рольові), дискусії, обговорення завдання, інтерв'ю, критичний аналіз, метод проектів.

Технологія навчання в дискусії – важливий засіб розвитку монологічного мовлення, вона сприяє розвитку практичного мислення, дає змогу визначати власну позицію, формує навички відстоювання своєї особистої думки, поглиблює знання з даної проблеми.

**Висновки.** Дослідження показують, що методи кооперативного навчання мають ряд переваг у формуванні ряду вмінь, навичків, а також компетентностей, необхідних для того, щоб знайти своє місце у сучасному суспільстві. Кооперативне (колективне) навчання відкриває для студентів можливість співпраці, реалізує природне прагнення кожної людини до спілкування, сприяє досягненню більш високих результатів засвоєння знань і формування вмінь [1; 22]. Воно формує у студентів позитивне ставлення до власного навчання, розвиває навички адекватної самооцінки та спрямовує їх на пошук своїх способів діяльності і на довіру їх до себе у використанні своїх шляхів пізнання.

### Список використаної літератури

1. Пометун О.І. Інтерактивні технології навчання: теорія, практика, досвід / О.І. Пометун, Л.В. Пироженок. – К.: А.С.К., 2004. – 192 с.
2. Сиротенко Г.О. Сучасний урок: інтерактивні технології навчання / Г.О. Сиротенко – Х.: 2003. – 164 с.
3. Скляренко Н.К. Як навчати сьогодні іноземних мов (концепція) / Н.К. Скляренко // Іноземні мови. – 1985. – №1. – С. 35-39.

4. Чощанов М.А. Малая группа в учебном процессе: о кооперативных методах обучения / М.А. Чощанов // Директор школы. – 1999. – №4.
5. Johnson D.W. Cooperation & competition: Theory and Research / D.W. Johnson, R. Johnson. – Edina, M.N.: Interaction Book Company, 1989.
6. Johnson D.W. Cooperation in the Classroom / D.W. Johnson, R.T. Johnson, E.J. Holubec. – Edina, M.N.: Interaction Book Company, 1984.
7. Kagan S. Cooperative learning / S. Kagan. – San Clemente, CA: Kagan Publishing, 2000. – 479 p.
8. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.hsse.nie.edu.sg/iasce/main.htm>
9. [Электронный ресурс] Режим доступа: <http://www.kaganonline.com/Kagan Club/Spencer Articles, htm/#ASK20>
10. [Электронный ресурс] Режим доступа: [www.kaganonline.com](http://www.kaganonline.com) – «Cooperative learning Structures» by S. Kagan

***Резюме.** В статье анализируется один из таких интерактивных методов обучения иностранному языку как кооперативное обучение. Кооперативные методы обучения представляют собой способ обучения в малой группе. Эффективность кооперативных методов состоит в том, что каждый участник группы задействован в процессе обучения, получая опыт взаимодействия друг с другом.*

***Ключевые слова:** технология кооперативного обучения, кооперативные методы, обучение иностранных языков, кооперация.*

***Resume.** In the article one of such interactive methods of teaching foreign languages as cooperative learning is analyzed. Cooperative methods of learning represent the way of learning in a small group. Effectiveness of cooperative methods is that every member of the group is involved in the learning process obtaining the experience of interaction between each other.*

***Key words:** the cooperative learning technique, cooperative methods, foreign language teaching, cooperation.*

## ЗМІСТ

## СЕКЦІЯ 1. СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МІЖКУЛЬТУРНОЇ КОМУНІКАЦІЇ ТА КОГНІТИВНОЇ ЛІНГВІСТИКИ

**Воробйова Л. М.**

Коментар до художнього твору в контексті міжкультурної комунікації .... 9

**Кочубей О. С.**

Основні риси поняття «міжкультурна компетенція»  
в структурі перекладацької компетентності ..... 15

**Самборська І. М.**

Внутрення форма и мотивированность производного слова ..... 20

**Войтенко І. Г.**

Роль географічних стереотипів у англомовному  
політичному дискурсі ..... 25

**Ступчик З. Р.**

Підприємливість як засіб активізації розвитку міжкультурної  
комунікації учнів на уроках англійської мови ..... 29

**Денисова С. П., Кузьмич О. В., Ніколаєва І. А.**

Способи вираження інтенції звинувачення ..... 33

**Верьовкіна О. Є., Опанасик А. В.**

Комунікативні інтенції в американському дискурсі ..... 36

## СЕКЦІЯ 2. ТРАДИЦІЙНІ ТА НОВІТНІ АСПЕКТИ ЛІНГВІСТИЧНИХ ТА ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ

**Калиниченко М. М.**

Загублений острів Германа Мелвілла ..... 42

**Воробйова І. А.**

До проблеми передачі стилістично забарвленої лексики в перекладах  
роману Т. Пратчетта “Правда” ..... 46

**Джава І. О.**

Funktion des Zitats in Plenzdorfs „Die neuen Leiden des jungen W.“ ..... 58

**Фрідріх А. В.**

Особливості семантики англійських онімів у творах Агати Крісті ..... 63

**Бєлова С. А.**

Проектна методика як засіб формування креативних  
здібностей особистості у творчій спадщині Г. Шаррельмана ..... 80

**Ярута Н. П.**

Сучасна популярна біографія Заходу: виникнення  
та тенденції розвитку ..... 87

**Пантілеєнко К. С.**

Вплив ментальності на мовну репрезентацію концепту «життя»  
в романі сучасної письменниці М. Матіос ..... 93

<b>Касаткіна-Кубишкіна О. В.</b> Соціолінгвістичні та синтактико-стилістичні особливості рекламних текстів .....	97
<b>Вовчук Н. І.</b> Словообразовательные микрополя неолексем в русской поэзии конца XX века .....	103
<b>Бігунов Д. О.</b> Особливості дефініції терміну “мовленнєвий конфлікт” .....	108
<b>Івашкевич Е. Е.</b> The Ways of the Explication of Colloquial and Everyday Vocabulary in the Translation of the Novel “The Catcher in the Rye” by Jerome David Salinger .....	113
<b>Афанас’єва Л. В.</b> Лексико – семантичне поле як лінгвістичне поняття.....	115
<b>Зубілевич М. І., Бігунова С. А.</b> Поняття гендеру як елементу сучасного наукового знання (британський досвід).....	120
<b>Романюк С. К.</b> Рекламний дискурс: підходи до визначення, співвідношення з суміжними поняттями.....	126

### **СЕКЦІЯ 3. АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ**

<b>Кватоуз Лейла (Abu Qatousah Laila)</b> The Challenge of Reading in L2 .....	132
<b>Божок О. С.</b> Мовна компетентність у координатах підготовки вчителя іноземних мов (англійська).....	135
<b>Перерва К. М.</b> Applications of network technologies in English teaching .....	144
<b>Гронь Л. В.</b> Переказ іншомовного тексту як методична проблема.....	147
<b>Лук’янчук М. В.</b> Формування та розвиток творчих здібностей молодших школярів у змісті предмета «Іноземна мова».....	153
<b>Бердичевська І. В.</b> Формування полікультурної компетентності студентів засобами іноземної мови.....	162
<b>Судима Т. М.</b> Застосування комунікативних методик у викладанні граматики англійської мови.....	178
<b>Антоненко Н. Є.</b> Використання інтерактивних технологій у процесі навчання іншомовного мовленнєвого спілкування.....	182

<b>Якимчук Н. О.</b> Innovative Technologies in Learning and Teaching English .....	187
<b>Федоришин О. П.</b> Технологія застосування кооперативного навчання на заняттях з іноземної мови у вищій школі .....	191
<b>Богатирчук Л. М.</b> Sprichwörter im Deutschunterricht .....	199
<b>Чапюк Ю. С., Завіднюк К. В.</b> Підготовка майбутнього вчителя до розвитку творчого мислення молодших школярів засобами іноземної мови .....	203
<b>Джава Н. А.</b> Zehn Merkmale guten Unterrichts .....	207
<b>Антюхова Н. І.</b> Структурна модель творчого потенціалу майбутнього вчителя іноземних мов .....	210
<b>Сичук А. С.</b> Bringing Up Responsible Citizens at the English Lessons .....	219
<b>Пивоварчук Т. О.</b> Didaktisch-methodische Prinzipien des Fremdsprachenunterrichts .....	224
<b>Денисова Л. П., Кузьмич О. В.</b> Нетрадиційні методики викладання іноземних мов .....	227
<b>Бігунова С. А., Зубілевич М. І.</b> Вплив компонентів культури на процес культурологічно зорієнтованого навчання іноземної мови .....	233
<b>Ніколаєва І. А.</b> Полікультурне виховання та вплив гендеру на процес спілкування іноземною мовою .....	237
<b>Бойко Н. Г., Конопльова Ю. О.</b> Роль і місце патріотичного виховання в процесі формування соціокультурної компетенції учнів на уроках іноземної мови .....	249
<b>Луцик І. Г.</b> Принципи та методичні прийоми комунікативного навчання англійської мови .....	256
<b>Михальчук Н. О., Мазяр В. М.</b> До проблеми культуроспрямованого оволодіння студентами іноземними мовами .....	267
<b>Федорець М. А.</b> Теоретичний аспект професійної компетентності сучасного викладача іноземної мови іноземної мови .....	275
<b>Постоленко І. С.</b> Участь британських батьків в організації шкільного педагогічного процесу .....	282
<b>Бляшевська А. В., Леонова Л. Ф.</b> Методи підвищення рівня активності студентів-підлітків коледжу .....	285

## СЕКЦІЯ 4. ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ПРОЦЕСІ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ

### **Федоришин О. П.**

Колаборативне навчання як інтерактивний метод навчання іноземної мови у вищій школі ..... 289

### **Федоришина В. О.**

Teaching Profession in Ontario, Canada ..... 297

### **Березіна Н. Л.**

Педагогічні технології на основі активізації та інтенсифікації діяльності студентів ..... 304

### **Стомпор Моніка**

Educational Situation of Teaching Polish Language in Norway ..... 316

### **Леонова Л. Ф.**

Комунікативні стратегії навчання англійської мови (на прикладі роботи з граматичним матеріалом)..... 330

### **Константинова О. В.**

Навчання студентів-філологів особливостям перекладу англійськомовних документів ..... 340

### **Данілова Н. Р., Денисюк Л. В.**

Інноваційні та педагогічні нововведення у методиці навчання іноземних мов у ВНЗ ..... 347

### **Вєтрова І. М.**

Роль спецкурсу «Альтернативні школи США» у процесі професійної підготовки вчителя англійської мови..... 350

### **Федорець М. А.**

Використання методу проєктів як засобу підвищення ефективності викладання іноземних мов у вищих педагогічних навчальних закладах ..... 353

### **Бляшевська А. В.**

Інтерактивні методи навчання аудіювання як засіб реалізації комунікативного підходу до вивчення англійської мови..... 359

### **Завіднюк К. В.**

Метод асоціативних символів..... 370

### **Третьякова К. В.**

Інтеграція дисципліни «латинська мова» в сучасний освітній простір ..... 374

## СЕКЦІЯ 5. ЗІСТАВНА ЕТНОЛІНГВІСТИКА ТА ТЕРМІНОЛОГІЯ В АСПЕКТІ МОВНИХ ТА КОНЦЕПТУАЛЬНИХ КАРТИН СВІТУ

<b>Хатамі Моджтаба (Khatami Mojtaba)</b> Critical Thinking and Mindfulness among Iranian EFL Learners .....	379
<b>Сабанюк О. П.</b> Мовна та концептуальна картини світу як відображення свідомості нації.....	390
<b>Курята Ю. В.</b> The Influence of the Religious Mythologem on the Formation of Children’s Spirituality.....	401
<b>Смірнова М. Л.</b> Die wichtige Rolle der Fachübersetzung .....	404
<b>Михальчук Н. О., Чала Ю. М.</b> The Ways of Solving the Problem of the Communicative Behavior of People in English-Speaking Countries.....	411
<b>Замашна С. М.</b> Проблеми перекладу і деякі шляхи їх подолання.....	437
<b>Кіндрат Н. П.</b> Major Issues of Language and Gender .....	440
<b>Корзієнко Н. В.</b> Американські топоніми-прізвиська як засіб передачі національної ідентичності у мовній картині світу .....	444
<b>Федорець М. А.</b> Концептуальні моделі у процесі оволодіння англійською мовою та комбінаторні особливості термінології комунікації.....	448
<b>Васильчук Н. В.</b> Поняття «картина світу» у сучасній лінгвістиці.....	454
<b>Мосіна Ю. С.</b> Складність в роботі з англomовними технічними текстами через неоднозначність перекладу термінів.....	460
<b>Краєвський П. І.</b> Конфлікт – феномен соціального явища .....	464
<b>Івашкевич І. В.</b> До питання розв’язання структури професійної компетентності фахівця юридичної сфери діяльності.....	469
<b>Івашкевич Е. З.</b> До питання розв’язання проблеми структури соціального інтелекту як системи інтелектуальних здатностей особистості .....	473
<b>Байло Ю. В.</b> До проблеми дефініції понять: концепт, поняття та значення у сучасній лінгвістиці .....	484
<b>Михальчук Н. О., Хупавцева Н. О.</b> До проблеми використання емпіричних методів дослідження розуміння літературних творів старшокласниками .....	487
<b>Івашкевич Е. З., Яцюрик А. О.</b> Розв’язання проблеми структури соціального інтелекту особистості	

в парадигмальному просторі раціогуманістичної психології .....	492
<b>ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРІВ .....</b>	<b>504</b>